



Nosnost  
Maximum Load  
Granice ładowności  
Lastgrenze

	A	B1	B2	C
S	42,8	49,0	50,8	58,8



## ČESKY

Čtyřnápravový vysokostěnný nákladní vůz s otevřenou střechou určený k přepravě sypkých substrátů i kusových zásilek, které nemusí být při přepravě chráněny před povětrnostními vlivy. Nakládka vozu se provádí pomocí jeřábu, dopravníkového pásu nebo bagru, vykládku je možné provádět ručně nebo pomocí mechanizačních prostředků (horem, bočními dveřmi).

Některé vozy jsou vybaveny ruční brzdou. V případě, že je vůz vybaven ruční brzdou, je jí nutno před uvedením vozu do pohybu uvolnit.

**Naše vozy mají z jedné strany dveře zavařené a z druhé strany je otvor 80x80cm. Je tedy třeba brát na zřetel, že vykládka bočními dveřmi je omezená.**



## ENGLISH

A four-axle high-sided wagon with open roof is suitable to transport bulky substrates as well as piece shipments, which do not require protection from climatic influences during the transport. Loading of the wagon is provided using by crane, hopper or excavator, the unloading is provided manually or mechanization (by the top, by the side door).

Some wagons are equipped with hand brake. In case that wagon is equipped with hand brake, the hand brake must be released and checked, before any movement with the wagon.

**Our wagons have door from one side permanently closed (welded) and from the other side the unloading door space is reduced to only 80x80 cm. So be aware of that, while unloading.**



## POLSKI

Wagon węglarka normalnej budowy, 4-osiowy z podłogą stalową do przewozu ładunków sypkich takich jak węgiel, ruda, kruszywo. Towar który nie wymaga ochrony przed warunkami atmosferycznymi podczas transportu. To jest wagon s otwartym dachem. Załadunek się odbywa za pomocą suwnic, czerpaków, taśmociągów. Rozładunek się odbywa mechanicznie za pomocą czerpaków lub przy bocznych drzwiach.

Niektóre wagony są wyposażone w hamulec ręczny. Jeśli samochód jest wyposażony w hamulec ręczny, należy go zwolnić przed uruchomieniem wagonu.

**Nasze wagony mają drzwi z jednej strony spawane i z drugiej strony jest otwór w blachu o wymiarach 80x80cm. Należy zatem pamiętać, że rozładunek przez drzwi boczne jest ograniczony.**



## DEUTSCH

Ein vierachsiger, hochwandiger Güterwagen mit offenem Dach für den Transport süterer Substrate sowie Güter, die während des Transports nicht vor Witterungseinflüssen geschützt werden müssen. Die Beladung des Wagens erfolgt mittels Kran, Förderband oder Bagger, die Entladung kann manuell oder mittels Mechanisierung (oben, seitliche Türen) erfolgen.

Einige Wagen sind mit einer Handbremse ausgestattet. Wenn der Wagen mit einer Handbremse ausgestattet ist, muss diese gelöst werden, bevor der Wagen in Bewegung gesetzt wird.

**Unsere Wagen haben auf einer Seite eine verschweißte Tür und auf der anderen Seite eine Öffnung nur 80x80cm. Es ist deswegen zu beachten, dass die Entladung durch die Seitentür beschränkt ist.**

## Technické parametry / Danne techniczne / Technical details / Technische Daten

Ložná délka / Loading length / Długość ładunkowa / Ladelänge	12,70 m
Ložná šířka / Loading width / Szerokość ładunkowa / Ladebreite	2,76 m
Ložná výška / Loading height / Wysokość ładunkowa / Ladehöhe	2,10 m
Ložná plocha / Loading area / Powierzchnia ładunkowa / Ladefläche	35,30 m <sup>2</sup>
Ložný objem / Cargo volume / Objętność ładunkowa / Laderaum	74,30 m <sup>3</sup>
Hmotnost prázdného vozu / Net weight / Waga własna wagonu / Eigengewicht	cca 21 t
Délka přes nárazníky / Length over buffers / Długość całkowita / Länge über Puffer	14 040 mm
Výška vozu / Height of wagon / Wysokość wagonu / Wagenhöhe	3 260 mm
Max. rychlost / Max. speed / Prędkość maksymalna / Höchstgeschwindigkeit	100 km/h

Brzdové špalíky / Brake blocks / Klocki hamulcowe / Bremssohlens

Litina / Cast iron / Lane żelazo / Grauguss

